

Escarpin. tilmacaçtli.
 Escaruar tierra o cosa afsi. nitla, tataca. nitla, uauana. nitla, xexeloa.
 Escaruada tierra. tlatataçtli. tlaauuantli. tlaxexelolli.
 Escaruator. tlatatacac. tlaauuanqui. tlaxexelo. tlaxexeloani.
 Escaradura. tlatataquiliztli. tlaauuanaliztli. tlaxexeloliztli.
 Escaruar la tierra con los pies, estando hablando con otro. nitla, cxipopoxoa.
 Escaruator tal. tlacxipopoxoani. tlacxipopoxoqui.
 Escaradura afsi. tlacxipopoxoliztli.
 Escaruada tierra desta manera. tlacxipopoxolli.
 Escaruar los dientes. nino, tlancuicui nino, tlantataca.
 Escaruardientes. netlancuicuiuani. netlantataconi.
 Escaruar orejas. nino, nacaztataca. nino, nacazcuicui. nino, nacazmamali.
 Escarua orejas. nenacaztataconi. nenacazcuicuiuani. nenacazmamaliuani.
 Escasso tzotzoca. tzotzocateuitz. tzotzocapa. teuye. teoyeuacatini. tlatlaimetl. Et per metaphorã. amocotontlani. atle quicualiztlatmati. atle quixcaua.
 Escasso ser. ni, tzotzocati. ni, teuyeuacati. atleni, quixcaua. &c
 Escasseza en esta manera tzotzocayotl. tzotzocapayotl. teoyeuacatiliztli.
 Escassamente. teoyeuacatiliztica. tzotzocayotica. anecotonaliztica.
 Escassa cosa en peso o en medida. tlatzinquixtilli. tlatlochtilli. tlachicoxelolli. amo tlaaxiltilli. amo caci. amo quinamiqui.
 Escatimar. nitla, ixitra. nitla, tzinquixtia. nin, elleltia. nitla, ilochtia. nechixmauhitia. nechixcocoa.
 Escauar arboles. nitla, taccaxotia. nitla, tecochyotia.
 Escauador de arboles. tlatacaxxotiani. tlatecochchotiani.
 Escanadura desta manera. tlatacaxtli. tecochtli.
 Esclarecerse o afamarse. ni, mauizti. ni, tenyoua. ni, tocayoua. ni, uecapaniui. ni, mauizçoua. ni, tleyoua. ni, cauani. ni, itaui. ni, teneui.
 Esclarecer o afamar a otro. nite, tenyotia. nite, tocyotia. nite, uecapanoa. nite, mauizçotia. nite, tleyotia. nite, ytoa. nite, teneua.
 Esclarecido. tlatenyotilli. tlatocayotilli. tlauecapanolli. tleyo. mauizço. tenyo. tocaye.
 Esclarecimiento. tlatleyotiliztli. tlamauizçoriliztli. tlatenyotiliztli. tlatocayotiliztli. teuecapanoliztli.

Esclarecer el dia. tlauizcaleua. tlatlalchipac. tlaneci. tlauizcalli moquetza. tlatzallotl. tzi.
 Escamina. nenenca tilmatli. otlica tlatquitl. piton.
 Escлаuo. tlatcotli.
 Escлаuo hazer a otro. nite, tlatocuepa. nite, chiua.
 Escoba para barrer. yzquiztli. tlachpanoni. uaztli. popotl.
 Escoba pequeña o escobajo. yzquiztepitoni. yzquiztli. tlapopoualonito.
 Escobajo de vuas. xocomecatl yquauhyo. mecaquauitl.
 Escobilla para limpiar ropa. xolhuaztli. tlaploni.
 Escoda para dolar piedras. necoc yacapatlas. puzteximaloni. tlaixteconi. tlaixtiloni. tlatzoloni.
 Escodardolar piedras. ni, teixteca. ni, teixm. texima. ni, tetzotzona.
 Escofina para limar madera. tlachichiconi. tconi.
 Escoger lo mejor. vel ni, tlapepena. vel nino. ttilia. nitla, cenquixtia yyacac ni, tlaana. nitla, uhquixtia. nitla, tzonana. nitla, pepena. Et taphoram. nino, mictia.
 Escogido afsi. vellapepentli. vel tlatlattalli. quixtilli. yyacac tlaantli. tlanehquixtilli. nantli. tlapepentli.
 Escogedor tal. vellapepenani. vel motlatlat. tlatcenquixtiani. yyacac tlaarani. tlanehq. ani. tlatzonanani. tlapepenani.
 Escogimiento afsi. vellapepenaliztli. vel netl. liztli. tlatcenquixtiliztli. yyacac tlaanalizt. nenhquixtiliztli. tlatzonanaliztli.
 Escogido entre muchos. tlapepentli. tlaixque. tlauehittalli. yyacac tlaantli.
 Escoger algo. nitla, pepena. nino, tlatlattilia. n. ta. nicnanilia.
 Escogedor afsi. tlapepēqui. motlatlattilian. c. nihan.
 Escogido afsi. tlapepentli. tlatlattalli. tlaantli. yttalli.
 Escogimiento tal. tlapepenaliztli. netlatlatt. tli.
 Escolastico. nemachtilyan pouhqui. nemac. yan poui.
 Escomun dezir. l. afsi se dize. yuh mitotica.
 Esconderse. nino, tlatia. nin, maya. amo ninor. amo ninote, ititia. Et per metaphoram. ce. lan, xopetlatitlan nicalaqui. xomulco tlay. nicalaqui. tlayuualli nictoca, tlayuualli nic. tia. tlayuualli nicnottitia. xumulli calte ch. notoçtia.
 Esconder algo. nitla, tlatia. nitla, ynaya. nit